International Situations Project Translation

**Brief Behavior Inventory (BBI) – 16 items**

|  |  |
| --- | --- |
| English Version | Translation (Lithuanian) |
| *Extremely uncharacteristic* | Ypač nebūdinga |
| *Quite uncharacteristic* | Stipriai nebūdinga |
| *Fairly uncharacteristic* | Ganėtinai nebūdinga |
| *Somewhat uncharacteristic* | Kažkiek nebūdinga |
| *Relatively neutral* | Nei būdinga, nei nebūdinga |
| *Somewhat characteristic* | Kažkiek būdinga |
| *Fairly characteristic* | Ganėtinai būdinga |
| *Quite characteristic* | Stipriai būdinga |
| *Extremely characteristic* | Ypač būdinga |
| 1.     I tried to control the situation. | 1.     Aš stengiausi kontroliuoti situaciją. |
| 2.     I said negative things about myself. | 2.     Aš išsakiau neigiamų dalykų apie save. |
| 3.     I behaved in a competitive manner. | 3.     Konkuravau. |
| 4.     I displayed ambition. | 4.     Rodžiau savo ambicijas. |
| 5.     I dominated the situation. | 5.     Dominavau. |
| 6.     I showed high enthusiasm and a high energy level. | 6.     Buvau entuziastingas/a ir labai energingas/a. |
| 7.     I engaged in physical activity. | 7.    Dalyvavau fizinėje veikloje. |
| 8.     I concentrated on or worked at a hard task. | 8.     Buvau susikoncentravęs/usi ties sunkios užduoties atlikimu. |
| 9.     I was reserved and unexpressive. | 9.     Buvau užsidaręs/iusi ir santūrus/i. |
| 10.   I was physically animated, moved around. | 10.   Buvau fiziškai susijaudinęs/usi, nenustygau vietoje. |
| 11.   I was interested in what someone had to say. | 11.   Man buvo įdomu, ką sako kitas žmogus. |
| 12.   I sought advice. | 12.   Siekiau patarimo. |
| 13.   I acted playful. | 13.   Elgiausi žaismingai. |
| 14.   I expressed self-pity or feelings of victimization. | 14.   Pademonstravau savigailą ar pasiskundžiau dėl patirtos skriaudos. |
| 15.   I spoke in a loud voice. | 15.   Garsiai kalbėjau. |
| 16.   I exhibited a high degree of intelligence. | 16.   Pademonstravau aukštą intelektą. |

Translation provided by:

Rasa Barkauskiene, Vilnius University, Vilnius

Alfredas Laurinavicius, Vilnius University, Vilnius

The International Situations Project is supported by the National Science Foundation under Grant No. BCS-1528131. Any opinions, findings, and conclusions or recommendations expressed in this material are those of the individual researchers and do not necessarily reflect the views of the National Science Foundation.

International Situations Project

University of California, Riverside

David Funder, Principal Investigator

Researchers: Gwendolyn Gardiner, Erica Baranski

